The Centre for Medieval Studies at the University of Sydney was founded in 1997 and is now in its ninth year of successful operation. The Newsletter is circulated to all Members (Staff, Honorary, Associate, Student) of the Centre, either electronically or in hard copy, depending upon whether members have e-mail addresses. It appears biannually, generally in March and August, and includes a programme of events for the coming semester as well as news of Centre activities, members’ research projects and publications, and teaching. We welcome members’ news items and contributions. Please send them, preferably electronically, to medieval.enquiries@arts.usyd.edu.au or directly to gabrielle.singleton@arts.usyd.edu.au, otherwise by fax (02) 9351 2434 or post addressed to the Centre for Medieval Studies, John Woolley Building A20, University of Sydney, NSW 2006.
Hail . . .

David Juste, the Centre’s new University Sesqui Postdoctoral Fellow, arrived in early December 2005 and was until recently an Alexander von Humboldt Research Fellow based in Munich at the Institute for the History of Science (Professor Menso Folkerts). He obtained an M.A. in History of Science at Harvard, a Ph.D. in Medieval History in Brussels, and spent three years in London as a Frances A. Yates Research Fellow of the Warburg Institute.

His main area of research is the history of Latin astrology, though he is interested in all aspects of medieval and early modern culture, science, and magic, including manuscript studies. His Ph.D. thesis (December 2005, Brepols) is a study and critical edition of the Alchandreana – the oldest collection of Latin astrological treatises of Arabic origin (10th C) – and he will soon complete a catalogue of the Latin astrological manuscripts (9th-18th C) preserved in Munich.

His fellowship project is preparation of a book-length study on the uses of astrology in the various sectors of medieval and early modern society and culture (ca 1200-1700), i.e. literature, art, politics, medicine, science, philosophy, and theology. He has been gathering material (primary and secondary sources) toward this aim for years, and it was the subject of the course that he created and taught at the Warburg Institute in 2003.

. . . and Farewell

David Scott-Macnab has been poached for a Senior Lectureship in the Department of English, University of Johannesburg, where he had to hit the ground running, starting teaching immediately upon arrival in September. Fortunately, making up for jetlag & (re-)immigration redtape, he had an immediately sympathetic reception by his first students and he is enjoying setting up his own courses.

According to David, ‘Other good news is that there is a lot of research money flowing around, and more to come. The system rewards individuals for publishing articles, and the amount is about to go up to about $3,500 per article (tax free)! So there are real incentives to be productive; and there is no ban on buying alcohol for university functions!!’.

David will be visiting us for a couple of weeks in April when he has agreed to lecture the Centre on ‘Jerome’s daemonio meridiano and the Figure of the Hunting Devil in Medieval Literature’ (Wednesday 12 April, 1–2 p.m., Rogers Room, Woolley Building).
Visiting Scholars

**Professor Torfi H. Tulinius**, Professor of French and Medieval Literature at the University of Iceland, was a Visiting Professor in the Centre from 9 January to 19 February 2006. While in Sydney, Torfi worked on various research projects, including a translation into English of his 2004 book *Egils saga* and a French translation of the Old Icelandic *Sverris saga*.

**Professor Anders Andrén**, Professor of Archaeology at the University of Stockholm, and formerly Professor of Archaeology at the University of Lund, will be a Visiting Professor in the Centre from 10 April to 20 May 2006. Anders is the 2005-6 Swedish exchange visitor to Australia, supported by the Australian Academy of the Humanities and the Vitterhetsakademi in Stockholm. This scheme supports the visit of one Swedish scholar a year to Australia and one Australian researcher a year to Sweden.

The Centre looks forward to Anders’ visit, as his presence will complement the research interests of our own Old Norse-Icelandic group. His research specialisation is in Iron Age and Viking Age archaeology in Scandinavia, particularly in Sweden, and he has written many distinguished and insightful books and articles on these subjects. His main project, while he is in Sydney, is to write up the final report on a major interdisciplinary research project about the diverse evidence (archaeological, linguistic, literary, religious) bearing on the nature of pre-Christian Scandinavian religion. He will give a seminar on this subject on 27 April, entitled ‘Mission impossible? The Archaeology of Old Norse Religion’.

Research Funding Grants

**Andrew Lynch**, University of Western Australia, ARC Discovery Grant 2005-07 for 'Medieval War in Modern Imagination'.

**Geraldine Barnes** and **Margaret Clunies Ross**, University of Sydney, ARC Discovery Grant 2006-08 for ‘Writing from the edge of the world: medieval Icelandic literature and the quest for social identity’, indicative funding: 2006 $94,092, 2007 $72,923, 2008 $91,157. This project has special significance for Australians. Iceland and (non-indigenous) Australia are both geographically isolated communities, both originally colonies of larger political powers (Norway and Britain), both asserting a social identity different from that of the motherland. Many themes of medieval Icelandic literature have parallels in Australian culture; slogans like ‘the cultural cringe’, ‘the lucky country’, ‘home and away’, can be readily paralleled in Old Icelandic literature. Their study will be of considerable social benefit to Australia and will show how another ex-colony, remote in time and place, constructed its own social identity.

**Frances Muecke**, University of Sydney R&D Grant, 2006, for ‘Pomponio Leto (1428-1498) and Andrea Fulvio (1470-1527(?)): a case study’.

**Jane Hardie**, University of Sydney, CHASS grant to support her project ‘Spanish Liturgical Manuscripts at the University of Sydney’.
Lectures

The Centre continues to present lectures by local medievalists and visiting scholars on a variety of Medieval Studies topics. All members and their guests are welcome at these free lectures delivered by experts in a manner accessible to those without specialist knowledge of the topics.

Unless otherwise indicated, lectures are given on a Thursday (generally once a month) in the Common Room (N480), level four, John Woolley Building, A20, Science Road, at the University, at 5 for 5.30 p.m. with drinks and nibbles beforehand. Afterwards we generally take the speaker to dinner at a restaurant in Glebe and members are warmly invited to come along (approximately $30 a head). Please let us know by 12.00 noon latest on the day if you want to join us.

Semester 1

30 March
Mr Hilbert Chiu, Student, University of Sydney
Demonising Dissent: The Invention of Dualism in twelfth-century Northern France

Wednesday 12 April, 1.00-2.00 p.m., Rogers Room N397, Woolley Building
Dr David Scott-Macnab, Department of English, University of Johannesburg
Jerome’s daemonio meridiano and the Figure of the Hunting Devil in Medieval Literature

27 April
Professor Anders Andrén, Department of Archaeology, University of Stockholm
Mission impossible? The Archaeology of Old Norse Religion

18 May
Dr Diana Modesto, Department of Italian Studies, University of Sydney
The purloined letter: The mysterious matter of the Manuscript Laurenziana Pluteus 26 sinistra 1

8 June
Mr Jose Manuel Cerda, Student, University of New South Wales
Spanish courts, English councils, and the making of parliamentary assemblies in the twelfth century

Semester 2

3 August
Professor Nerida Newbiggin, Department of Italian Studies, University of Sydney
Pitfalls of Pleasure: Concupiscencia oculorum and Spectacle in Fifteenth-Century Florence’

24 August
Professor Helen Fulton, Department of English, University of Wales Swansea
Language on the Borders: Contacts between Welsh & English in the Marches of Wales after 1066

21 September
Associate Professor Tom Burton, Department of English, Adelaide
The dialect poems of William Barnes (1801-1886): a pronunciation guide for his “Poems of Rural Life in the Dorset Dialect”

26 October
Professor Rifaat Ebied, Department of Semitic Studies, University of Sydney
Muslim-Christian Polemic during the Crusades: A Muslim Theologian's Response to Christianity
THE CLASSICS IN THE CLASSROOM CONFERENCE

Manuscript, Incunable, Cinquecentine Relicts
and Pedagogical Practice
in the European Classroom (1000 – 1600)

Thursday July 27—Saturday July 29, 2006

Centre for Medieval Studies
University of Sydney, Australia

Conveners :
Dr John O. Ward
john.ward@arts.usyd.edu.au

Dr Juanita Feros Ruys
juanita.ruys@arts.usyd.edu.au

This Colloquium is intended to discuss classroom texts and practice in Graeco-Roman, medieval, and Renaissance times. In particular the focus will be on the relationship between extant manuscripts, incunables, and cinquecentine of works written in those periods and used in classrooms; commentaries and notes upon them; and the actual procedure, format, and content of the classrooms that used and produced them. There will be a concentration upon the trivium (grammar, rhetoric, and dialectic) and the place of the Graeco-Roman works relevant to these studies in the medieval and Renaissance classrooms, but scholars wishing to contribute other, related, topics will be welcome.

We do not currently know precisely what transpired in the medieval classroom, how the contents of our surviving manuscripts, incunables, and cinquecentine came to be written, how this information was used and for what kinds of audiences and learning environments, nor even how this knowledge was envisaged to be applied in the world outside the classroom. These aspects of manuscript, incunable, and cinquecentine studies are receiving increasing scholarly attention and, because the modern humanities classroom is at present so universally under threat, it seems an appropriate time to attempt to assess the problems and possible solutions.

The Colloquium is sponsored by a private donor and the Faculty of Arts and the Centre for Medieval Studies at the University of Sydney.

Registration details are appended to this newsletter.
**Conferences elsewhere . . .**

The University of York Centre for Medieval Studies’ 10th Biennial Conference on ‘Romance in Medieval England’, University of York, 28-29 March 2006


Monash University’s Institute for Public History, School of Historical Studies, with the support of Australians Studying Abroad, Conference on ‘Communities of Learning, Religious Diversity, and the Written Record 1085-1453’, Monash University, 3-4 August 2006

The Perth Medieval and Renaissance Group’s fourteenth annual symposium on ‘World as Stage / Stage as World’, University of Western Australia, 4-5 August 2006

The Thirteenth International Saga Conference on ‘The fantastic in Old Norse/Icelandic Literature’ and ‘Sagas and the British Isles, especially Northumbria’, Durham and York, 6-12 August 2006

ARC NEER and Cassamarca Foundation-funded symposium on ‘Humanism and Medicine in the Early Modern Era’, University of Western Australia, 22-23 September 2006


**Publishing**

**Medieval Voyaging – a new Brepols series**

From 2006, a new Brepols series, *Medieval Voyaging*, will gradually replace *Making the Middle Ages*, though the General Editors will continue to consider manuscripts for *Making the Middle Ages*, if their subject matter is appropriate. Geraldine Barnes and Margaret Clunies Ross will be General Editors also of *Medieval Voyaging*, but will operate with an enlarged Editorial Board, whose members have wide-ranging research interests that cover the field of the new series. New members of the Editorial Board are:

- Professor Suzanne Conklin Akbari, Department of English and Centre for Medieval Studies, University of Toronto, e-mail s.akbari@utoronto.ca
- Dr Alfred Hiatt, Department of English, University of Leeds, e-mail A.Hiatt@leeds.ac.uk
- Professor John Tolan, Professeur d’Histoire Médiévale, Université de Nantes, e-mail john.tolan.2@numericable.fr.

The objective of *Medieval Voyaging* is to present innovative research on voyages of body and mind from the early Middle Ages to 1500. The series focuses on physical and metaphorical travel in literary, historical, and geographical, texts and images. It explores intellectual mappings and encounters, as well as the actual and imagined voyages of discovery, settlement, pilgrimage, and
engagement with the Other, which constructed the earthly and spiritual landscape of medieval cosmography.

Expressions of interest in publishing in the series are welcome and may be addressed to any member of the Editorial Board.

The series will be launched at the 2006 Leeds International Medieval Congress, 10-13 July 2006, with a Round Table Discussion (at which Dr Simon Forde, Brepols, will be present) and two sessions, one organised by Alfred Hiatt and the other by Suzanne Akbari and John Tolan.

Commemoration and Ritual: the Iberian Connection

The Centre for Medieval Studies thanks Professor June Sinclair (PVC-CHASS) for her interest in the CD Commemoration and Ritual: the Iberian Connection produced by the Centre (project directed by Jane Morlet Hardie) late last year. Professor Sinclair arranged for this CD to be repackaged in a University of Sydney jacket and CHASS has decided it will be one of its ‘corporate gifts’ for the foreseeable future. It includes newly edited and performed music from a manuscript held by Fisher Library, together with research by an international group of scholars, including two members of the Centre (Jane Hardie and Kathleen Nelson). This fine example of collaboration between the University of Sydney library, scholars, and performers, produced under the aegis of the Centre for Medieval Studies, was described as ‘sublime’ in a recent review, and makes an attractive and highly accessible bridge between the academy and society. Its peregrinations around the globe in the briefcases of University of Sydney staff bring international attention to the work of the Centre of Medieval Studies (and a CD is lighter than a paperweight!). Multiple copies of the CD may be purchased by faculties and departments from the Centre for Medieval Studies at a very competitive price. The CD, with its original cover, may be bought directly from the Centre and some leading retailers. It makes a great gift! On our webpage are an order form, a review, and a link to Fisher Library’s webpage on the music, complete with sound sample (http://www.library.usyd.edu.au/libraries/rare/7_1ms335.html).

Conference Papers (as yet unpublished)

When the CMS website was updated late in 2005, a good many more members’ publications, and unpublished conference papers, were added; more are scheduled to be added this month. We suggest you browse the various publication ‘pages’. The new page/category Publications / Conference Papers (as yet unpublished) makes interesting reading and sheds light on members’ current & recent interests. Let’s face it; it can take years (literally) for some conference papers to be published; meanwhile people miss out on hearing of what’s being produced.
Members’ Activities

Monica Azzolini last November had ‘one more book chapter [that] should be out in early 2006’. Her ‘new job at UNSW made it for an intense year’ and she has been ‘in Florence for a year with a research leave (which is exactly what [she] needed for more publications to come out!)’. We look forward to seeing more of her this year when she returns.

Tom Burton sent us details of four publications, all now on our website. He will be visiting us in September to give that month’s lecture.

Mike Carter in November was invited to help update the catalogue of Arabic manuscripts in the Chester Beatty Library of Dublin University. About 150 of the collection’s 2,655 manuscripts are concerned with Arabic grammar and linguistics. He attended by invitation a Symposium on Semitic linguistics, Istanbul 4-5 November; his paper ‘Authority and data, the foundations of Arab-Islamic linguistics’ will be published next year in the series Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes, Harrassowitz, Wiesbaden. Mike also plans to attend the conference of the American Oriental Society, Seattle, 17-30 March, paper entitled ‘The hermeneutics of the Islamic Decalogue, a preliminary enquiry’, and the second conference on the Ten Commandments in the three Abrahamic religions, Madison, Wisconsin, 6-9 April, paper entitled ‘The Commands of God in the Qur’an as a Problem of Pragmatic Linguistics’. He has been invited to attend a conference in Cambridge, 11-12 November, on Thoughts, words and things: exploring the links in the Christian and Islamic traditions, described as, amongst other things, centering ‘on the origin of language; the role of intention in linguistic knowledge and communication; and the relation between language and thought’.

Jose Manuel Cerda, as you can see from our website, has been extraordinarily busy, visiting Krakow, Barcelona, Exeter, Prague, London, Lorca, and still finding time to write papers to give there! & to give the Centre a lecture next June. His will be the first ever medieval history thesis submitted at UNSW.

Margaret Clunies Ross visited the Centre for Medieval Studies at the University of York on 21-22 February to deliver an invited lecture on ‘Old Icelandic Christian skaldic poetry and Middle English devotional verse – a comparison’ and to conduct a graduate seminar on ‘Bragi Boddason and ekphrasis’. She also delivered the lecture at the University of Oxford Medieval English seminar on 1 March.

Yvette Debergue’s first publication, ‘Good Women as Nuns? : A Re-Investigation of the Sources’, appeared in the French journal Heresis 42/43, December 2005. This was followed by ‘The Bishop of Constantinople Visits the West’ in Phronema XX, 2005. Last August in Perth she presented a paper on the Cathars and hopes (funds permitting) to present another at Kalamazoo in May. She has been accepted to give a paper, ‘Love, Hatred, and Revenge amongst Heretics’, at Leeds this July. Yvette, with Bridgette Slavin, has just finished teaching a course on Magic, Heresy, and Witchcraft at the University of Sydney’s Centre for Continuing Education and in March-April, with Jennifer Carpenter, is conducting a course there on The Word of Medieval Women.

Smadar Gabrieli presented ‘A Region apart : Coarse Ware of Medieval and Ottoman Cyprus’ at the International Ceramics Round Table : Late Antique, Byzantine, Seljuk, and Ottoman Pottery and Tiles in Archaeological Context, held in Çanakkale, Turkey, last June.

On 16-19 November Smadar attended the American Schools for Oriental Research conference in Philadelphia, where she was invited to present a paper in the session ‘Material Culture in Ottoman Syro-Palestine’. (Support from the Centre for Medieval Studies made this trip possible.) The ASOR annual meeting is probably the largest one for Near Eastern archaeology. It
spans all periods and provides an excellent opportunity for missions, working in countries that are in conflict, to keep in touch with each other. A reminder of the political situation was the absence, in Smadar’s session, of Marwan Abu Khalaf from al-Quds University who did not receive a visa to enter the USA. His talk was read by the session-chair, Bert de Vries.

The session concentrated on the ceramics of the period. Smadar’s paper was entitled ‘Stability and change in Ottoman coarse ware in Cyprus’. Cyprus obviously does not strictly fall within the theme of the sessions, but the organisers decided to include it as part of the Ottoman Empire which had been, traditionally, in close contact – both politically and economically – with the Levantine coast. Ottoman archaeology is still making its first steps in the Near East.

Normally there are no conference proceedings, but the convenors of the session decided, in view of the paucity of publications, and the backlog of publications in all departments of antiquities around the Mediterranean, to publish extended versions of the papers in a monograph, which it is hoped will come out by the end of 2006.

Nerida Newbigin is currently in Florence, working on plays and performances in fifteenth-century Florence. The University budget for 1451 has caught her eye: a total of 1,700 florins, to be divided among various disciplines. Top of the list (although second in terms of salaries): rhetoric and poetry, and then in descending order the civil and canon law, medicine, Latin grammar, moral philosophy, astrology, surgery, institutions, and logic. It seems that 20 florins’ worth of Logic was enough, if you were spending 350 florins on rhetoric and poetry.

Expensa pro doctoribus : 1451

Item quod in constituendo salarios dictorum doctorum et magistrorum legere et docere debentem in studio predicto scientias et facultates infrascriptas et pro scientis et facultatibus infrascriptis expendantur et expendent possint et dare et distribuire cum condicionibus infrascriptis hanc quantitatem, viz.

Pro rethorica et poesi in totum  fl. 350
Pro iure civili et seu legislis fl. 440
Pro iure caninoco et seu canonistis fl. 300
Pro medicina et seu medicis fl. 300
Pro grammatica et seu gramiticalibus fl. 120
Pro moralibus et philosophis cum hoc quod talis conductus in tali facultate moralium legat in theologia diebus festivis fl. 70
Pro astrologia et seu astrologis fl. 40
Pro cerusica et seu cerusios fl. 20
Pro instituta et seu institutionibus fl. 20
Pro logica seu logici fl. 20

Florence, Archivio di Stato, Provvisioni Registri 142, f. 184r

Juanita Ruys has been offered, and has accepted, a Bridging Support Fellowship to be held in the Centre for Medieval Studies from 1 January to 31 December 2006. The year’s project is ‘Personal Expression and Auctoritas in Medieval and Early Modern Meditations on Old Age and Death’.

John Pryor was invited to attend a select conference at Swansea last July on Mercenaries and Paid Pens in Medieval and Early Modern Europe. He spoke on ‘Soldiers of fortune in the fleets of Charles I of Anjou, King of Sicily, ca 1265’, giving an analysis of the careers of Provençal and French soldiers of fortune who found their way to the Kingdom of Sicily after its conquest by Charles I of Anjou in 1266-8 and who made careers in the Angevin navy. The paper will be published in the conference proceedings.

In the second half of 2005 he was totally preoccupied with preparing the camera-ready copy of The age of the dromon : the Byzantine navy ca 500-1204, now in press.

In November-December John attended by invitation a conference at the Dibner Institute for the History of Science and Technology, Massachusetts Institute of Technology, on Michael of
Rhodes, a young man of Greek background who enlisted in the Venetian navy early in the fifteenth century and who retired in old age in the 1440s. Around 1434 he wrote a book on shipbuilding, navigation, and mathematics, which is the oldest surviving manuscript of its kind. The manuscript has been in private hands since the sixteenth century but the Dibner Institute has been given access to it and permission to publish a facsimile, edition, and translation. John was asked to comment on the papers of two of the scholars involved in the project. The conference was highly successful. Money was no object, to the extent of hiring two Italian translators from the UN for both days to provide simultaneous translation from Italian into English and vice-versa for the various speakers. Michael of Rhodes’s manuscript can be now consulted on the Web. John is now involved in helping with the translation with regard to the shipbuilding sections of the ms. Many of the Renaissance Italian shipbuilding terms (especially regarding galleys) are obscure or have no English equivalents.

Matthew Glozier, Jane Hardie, Rosemary Huisman, Andrew Lynch, Jenna Mead, Diana Modesto, Frances Muecke, Kathleen Nelson, Lyn Olson, Ursula Potter, Martin Rorke, David Scott-Macnab, and Andrea Williams all have had material published, accepted for publication, or given as conference papers, since our last Newsletter (details either already on our website or to be added shortly).
THE CLASSICS IN THE CLASSROOM CONFERENCE
Manuscript, Incunable, Cinquecentine Relicts
and Pedagogical Practice
in the European Classroom (1000 – 1600)

Thursday July 27—Saturday July 29 2006
Woolley Common Room, University of Sydney

Reception
(open to all registered participants and guest speakers)
in the Nicholson Museum
Thursday July 27 6-9 p.m.

REGISTRATION FEES

Full registration (3 days) $200
Late full registration (3 days) $250
*Concession (3 days) $ 75
*Late Concession $ 95
Fee per day $100
Fee per day Concession $ 35
Fee includes morning tea, lunch, and afternoon tea.

Conference dinner, Saturday 29 July, 7.00 – 11.00 p.m.
Harbour cruise aboard Matilda Cruises catamaran,
dinner & drinks included $100

* Concession includes students, unemployed, and retired registrations.
THE CLASSICS IN THE CLASSROOM CONFERENCE
Manuscript, Incunable, Cinquecentine Relicts
and Pedagogical Practice
in the European Classroom (1000 – 1600)

Thursday July 27—Saturday July 29 2006
Woolley Common Room, University of Sydney

REGISTRATION FORM

Name :
Address :
E-mail :
Contact Phone Number :

Please indicate which option you are choosing :

Full registration (3 days) $200
Full late registration (3 days) $250
Full registration Concession (3 days) $ 75
Full late Concession (3 days) $ 95
Fee per day (please indicate which day/s)
Thursday ☐  Friday ☐  Saturday ☐  @$100 $

Fee per day Concession (please indicate which day/s)
Thursday ☐  Friday ☐  Saturday ☐  @$35 $

Conference Dinner $100

Total Cost : $
Means of payment

Please pay either by cheque in Australian dollars made out to The Centre for Medieval Studies, University of Sydney, or by credit card as follows:

Please charge my

Bankcard (Australia only) □ Visa Card □ MasterCard □

Card Number __ __ __ __ - __ __ __ __ - __ __ __ __ - __ __ __ __

Verification Number __ __ __ Expiry Date ___ / ____

Cardholder’s Name ________________________________

Cardholder’s Signature ________________________________

Please remit registration form and payment details to Gabrielle Singleton, Centre for Medieval Studies, John Woolley Building A20, University of Sydney, New South Wales 2006, Australia, by no later than 1 July 2006 to avoid payment of late fees.